

03090

V. Azzoppe
PRESIDENT
15.12.92

Nru. 40

16. 12. 92

MALTA

KAMRA TAD-DEPUTATI

HOUSE OF REPRESENTATIVES

ABBOZZ ta' Ligi mressaq mill-Onorevoli John Dalli, M.P., Ministru tal-Finanzi, u moqri għall-Ewwel darba fis-Seduta tas-16 ta' Dicembru, 1992.

A BILL introduced by the Honourable John Dalli, M.P., Minister of Finance, and read the First time at the Sitting of the 16th December, 1992.

ATT għall-appropriazzjoni ta' somma ta' mhux iżjed minn disa' miljuni, erba' mija u sitta u hamsin elf, tmien mija u tlieta u hamsin Lira Maltija għas-servizz tas-sena finanzjarja 1992.

AN ACT to appropriate a sum not exceeding nine million, four hundred fifty six thousand, eight hundred and fifty three Maltese Liri for the service of the financial year 1992.

RICHARD J. CAUCHI
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

RICHARD J. CAUCHI
Clerk to the House of Representatives

ABBOZZ TA' LIĠI

msejjah

ATT għall-appropriazzjoni ta' somma ta' mhux iżjed minn disa' miljuni, erba' mija u sitta u hamsin elf, tmien mija u tlieta u hamsin Lira Maltija għas-servizz tas-sena finanzjarja 1992

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'liġi dan li ġej:—

1. Dan l-Att jista' jissejjah l-Att ta' l-1992 dwar it-Tieni Titolu fil-qosor. Appropriazzjoni (1992).
2. Somma ta' mhux iżjed minn disa' miljuni, mitejn u sebgha u hamsin elf, disa' mija u erbgha u sittin Lira Maltija għan-nefqa dwar is-sena finanzjarja 1992 taht il-Voti speċifikati fl-Ewwel Skeda li tinsab ma' dan l-Att għandha u qieghda b'dan tittiehed mill-Fond Konsolidat. Appropriazzjoni 1992.
3. Somma oħra ta' mhux iżjed minn mija u tmienja u disghin elf, tmien mija u disgha u tmenin Lira Maltija għan-nefqa dwar is-sena finanzjarja 1992 taht il-Voti speċifikati fit-Tieni Skeda li tinsab ma' dan l-Att għandha u qieghda b'dan tittiehed mill-Fond Konsolidat, salv li dik is-somma għandha tigi trasferita fil-Fond ta' Kontinġenzi bi hlas lura ta' l-irtir magħmul minn dan il-Fond biex jithallsu s-servizzi diversi dettaljati relattivament għal dawk il-Voti fl-Estimi Supplimentari ta' Nefqa għas-sena finanzjarja 1992. Appropriazzjoni oħra 1992 u trasferiment fil-Fond ta' Kontinġenzi.

L-EWWEL SKEDA

Vot	Titolu	Ammont Lm
1.	Uffiċċju tal-President	40,000
2.	Kamra ta' Deputati	46,000
3.	Uffiċċju tal-Prim Ministru	69,000
8.	Ministeru ta' [l-Affarijiet Barranin u] Ġustizzja	48,000
11.	Servizz Ġudizzjarju	14,971
15.	Edukazzjoni	700,000
18.	Pulizija	269,996
20.	Żgħażaġh, Kultura, Sport, Xandir u Protezzjoni tal-Konsu- matur	55,000
21.	Ministeru tal-Politika Soċjali	1,360,000
24.	Kura ta' l-Anzjani	640,000
27.	Teżor	438,000
28.	Pensjonijiet	21,000
35.	Posta u Trasport	200,000
40.	Turiżmu	156,000
I.	Tiswija u Bini ta' Vapuri	3,000,000
VIII.	Toroq	1,000,000
XVII.	Bini Pubbliku, Impjant u Makkinarju	1,199,997
	Skeda Totali	9,257,964

IT-TIENI SKEDA

Vot	Titolu	Ammont Lm
3.	Uffiċċju tal-Prim Ministru	2,400
9.	Affarijiet Barranin	54,600
10.	Legali	3
11.	Servizz Ġudizzjarju	29
12.	Ħabsijiet	40
13.	Registru ta' l-Artijiet	1
18.	Pulizija	93,604
20.	Żgħażaġh, Kultura, Sport, Xandir u Protezzjoni tal-Konsu- matur	4,601
26.	Ministeru tal-Finanzi	1
27.	Teżor	9,000
31.	Dwana	1
32.	Ministeru għall-Iżvilupp ta' l-Infrastruttura	3
35.	Posta u Trasport	34,600
XIII.	Kultura u Ambjent	2
XVII.	Bini Pubbliku, Impjant u Makkinarju	3
XVIII.	Infiq Kapitali għal Ghawdex	1
	Skeda Totali	198,889

Għanijiet u Raġunijiet

Dan l-Abbozz jipprova għall-appropriazzjoni ta' somma ta' mhux iżjed minn Lm9,257,964 għas-servizz tas-sena finanzjarja 1992 għan-nefqa taht il-Voti li jidhru fl-Ewwel Skeda li tinsab ma' dan l-Abbozz minbarra s-somma ta' Lm263,985,735 approprijata bl-Att Nru. XXIV ta' l-1991 u għall-appropriazzjoni ta' somma oħra ta' Lm198,889 għas-servizz tas-sena finanzjarja 1992 bi hłas lura ta' somma ekwivalenti irtirata mill-Fond ta' Kontingenzi matul is-sena finanzjarja 1992 taht il-Voti Speċifikati fit-Tieni Skeda li tinsab ma' dan l-Abbozz.

**A BILL
entitled**

AN ACT to appropriate a sum not exceeding nine million, four hundred fifty six thousand, eight hundred and fifty three Maltese Liri for the service of the financial year 1992.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

Short title.

1. This Act may be cited as the Second (1992) Appropriation Act, 1992.

Appropriation
1992.

2. A sum not exceeding nine million, two hundred and fifty seven thousand, nine hundred and sixty four Maltese Liri to meet expenditure in respect of financial year 1992 under the Votes specified in the First Schedule to this Act shall be and the same is hereby charged upon the Consolidated Fund.

Further
appropriation
1992 and transfer
to Contingencies
Fund.

3. A further sum not exceeding one hundred and ninety eight thousand, eight hundred and eighty nine Maltese Liri, to meet expenditure in respect of the financial year 1992 under the Votes specified in the Second Schedule to this Act shall be and the same is hereby charged upon the Consolidated Fund, provided that such sum shall be transferred to the Contingencies Fund in replacement of withdrawals made out of this Fund to cover the various services detailed in regard to such Votes in the Supplementary Estimates of Expenditure for the financial year 1992.

FIRST SCHEDULE

Vote	Title	Amount Lm
1.	Office of the President	40,000
2.	House of Representatives	46,000
3.	Office of the Prime Minister	69,000
8.	Ministry of [Foreign Affairs and] Justice	48,000
11.	Judicial	14,971
15.	Education	700,000
18.	Police	269,996
20.	Youth, Culture, Sport, Broadcasting and Consumer Protection	55,000
21.	Ministry for Social Policy	1,360,000
24.	Care of the Elderly	640,000
27.	Treasury	438,000
28.	Pensions	21,000
35.	Posts and Transport	200,000
40.	Tourism	156,000
I.	Shiprepair and shipbuilding	3,000,000
VIII.	Roads	1,000,000
XVII.	Public Buildings, Plant and Equipment	1,199,997
	Total Schedule	9,257,964

SECOND SCHEDULE

Vote	Title	Amount Lm
3.	Office of the Prime Minister	2,400
9.	Foreign Affairs	54,600
10.	Legal	3
11.	Judicial	29
12.	Prisons	40
13.	Land Registry	1
18.	Police	93,604
20.	Youth, Culture, Sport, Broadcasting and Consumer Protection	4,601
26.	Ministry of Finance	1
27.	Treasury	9,000
31.	Customs	1
32.	Ministry for Development of Infrastructure	3
35.	Posts and Transport	34,600
XIII.	Culture and Environment	2
XVII.	Public Buildings, Plant and Equipment	3
XVIII.	Capital Expenditure for Gozo	1
Total Schedule		198,889

Objects and Reasons

This Bill provides for the appropriation of a sum not exceeding Lm9,257,964 for the service of the financial year 1992 to meet expenditure under the Votes specified in the First Schedule to the Bill in addition to Lm263,985,735 appropriated by Act No. XXIV of 1991 and for the appropriation of a further sum of Lm198,889 for the service of the financial year 1992 to repay an equivalent amount withdrawn from the Contingencies Fund during the financial year 1992 under the Votes specified in the Second Schedule to the Bill.